



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XVII nr. 4454

4 pagini — 20 bani

Vineri 6 februarie 1959

ULTIMA REVIZIE



La stațiunea de mașini și tractoare Roman reparația utilajului agricol se apropie de sfârșit. Până acum câteva zile se reparașă mai bine de 80 la sută din mașinile agricole cu care vor porni mecanizatorii să lucreze în primăvară pe ogoarele gospodăriilor colec-

tive și întovărășirilor agricole. În clipă: Vasile Focșă, mecanic șef împreună cu Vasile Ploșniță, execută o ultimă revizie la un grup de tractoare abia ieșite din atelierul de reparații.

Foto: A. CONSTANTINESCU

O LARGĂ EXTINDERE A NOILOR INITIATIVE ÎN ÎNTRECERE!

Primele rezultate

BRĂILA (de la corespondentul nostru). — La sfârșitul lunii trecute laminatorii de la uzina „Laminorul” din Brăila, răspunzând chemării siderurgistilor hunedoreni, și-au luat printre altele angajamentul de a produce în acest an peste plan cantitatea de 2.750 tone laminate.

Au trecut doar câteva zile de atunci și în uzină au și fost înregistrate primele succese. În secția I — de pildă s-a și produs peste plan 200 tone laminate. Laminatorii Ion Ivan, Șerban Straton, Ion Ene și alții care urmăresc desăvârșirea ritmică a planului de laminare, au produs peste plan cele mai mari cantități de laminat.

Se alătură chemării lansate de cele 8 întreprinderi din Capitală

Chemarea la întrecere a colectivelor celor opt întreprinderi din București continuă să stea în centrul preocupărilor oamenilor muncii din fabrici și uzine.

Colectivul de muncitori, ingineri și tehnicieni de la uzina metalurgică „Tudor Vladimirescu” din Capitală s-a angajat să realizeze în acest an economii peste plan în valoare de 1.065.000 lei. O mare parte din aceste economii va fi obținută prin reducerea cheltuielilor de fabricație, perfecționarea procesului tehnologic, folosirea mai rațională a energiei electrice etc. Prin proiectarea unor produse și revizuirea tuturor consumurilor specifice, colectivul uzinei va economisi în acest an 217 tone de metal.

Muncitorii, tehnicienii și inginerii de la fabrica de încălțăminte „Nikos Belois” din Timisoara s-au angajat să obțină, prin reducerea consumurilor de materii prime și materiale, prin extinderea micii mecanizări etc., economii peste prevederile planului în valoare totală de 900.000 lei.

Colectivul de muncitori al fabricii de zahăr „Banatul” s-a angajat ca pe baza îmbunătățirii procesului tehnologic, a reducerii pierderilor de zahăr în timpul fabricației și prin folosirea unor noi rezerve interne, să reducă prețul de cost pe ton de zahăr, ceea ce va aduce fabricii economii suplimentare în valoare de 1.150.000 lei. Asemenea angajamente și-au mai luat și muncitorii, tehnicienii și inginerii din alte opt întreprinderi din Timisoara, printre care „Electromotor”, întreprinderea metalurgică „Pachizul”, întreprinderea metalurgică „Bănăneasa”, care vor realiza până la sfârșitul anului economii peste plan de cel puțin 9.370.000 lei. (Agerpres).

Importante avantaje acordate cultivatorilor de sfeclă de zahăr

O hotărâre a Consiliului de Miniștri

Pienara Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român din noiembrie 1958 a stabilit sarcina dezvoltării continue a culturii sfeclă de zahăr pentru a se asigura materia primă necesară fabricării în țară a întregii cantități de zahăr cerute de consumul crescut al populației.

Pentru realizarea acestei importante sarcini, Consiliul de Miniștri al R.P. Române a stabilit printre hotărârile sale, surse practice menite să ducă la creșterea producției și productivității sfeclei de zahăr.

În hotărâre se arată printre altele: Din studiul făcut pentru întocmirea lucrărilor de zonare a producției agricole, reiese că în țara noastră sînt condiții foarte favorabile pentru cultura sfeclei de zahăr pe suprafețe întinse, mult peste nevoile economiei naționale. Condițiile pedo-climatice existente oferă posibilități largi de dezvoltare a acestei valoroase culturi mai cu seamă în regiunile Stalin, Timișoara, Auto-nomă Maghiară, Cluj și Suceava.

În țara noastră cultura sfeclei de zahăr are o tradiție îndelungată. Folosind experiența acumulată, hărnicia țărănilor muncitoare și spiritul acordat de statul nostru de democrație populară, numeroase unități agricole socialiste de stat și cooperatiste au obținut în ultimii ani pe suprafețe mari, chiar și în condiții climatice mai puțin prielnice, recolte care variază între 20.000—40.000 kg. sfeclă de zahăr la hectar, iar în culturile irigate peste 57.000 kg. la hectar.

Cultura sfeclei de zahăr aduce însemnate venituri bănești gospodăriilor agricole colective, cooperativelor agricole de producție cu rentă și întovărășirilor agricole, constituind un puternic factor pentru înălțarea lor economică și pentru ridicarea nivelului de trai al membrilor acestora. Dezvoltarea culturii sfeclei de zahăr asigură de asemenea o bază puternică pentru creșterea animalelor.

În anul care urmează trebuie să se ajungă în întreaga țară la producțiile obișnuite de unitățile noastre frunțate și de țările prietene.

Hotărârea Consiliului de Miniștri

(Continuare în pag. 2-a)

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Crește capacitatea de producție a termocentralei de la Borzești

BACAU (de la corespondentul nostru). — Colectivul șantierului de montaje energetice Borzești, din cadrul Trusului de construcții și montaje energetice al Ministerului Industriei Grele, a terminat montajul celui de al treilea cazan cu o capacitate de 230 tone aburi pe oră.

Ieri, la orele 13 s-a aprins focul pentru începerea procesului de uscare și alcalinizare. După terminarea acestui proces, noul cazan va fi supus probelor complexe care preced intrarea sa în funcțiune.

Prin intrarea în funcțiune a noului cazan, capacitatea termocentralei Borzești va crește cu peste 36 la sută la producția de aburi industriali ceea ce va asigura o mai bună funcționare a termocentralei, și o cantitate mărită de aburi industriali, necesară rafinării nr. 10 Onesti.

— O —

Analize spectrografice ale minereurilor

Analizele spectrografice permit cunoașterea elementelor pe care le conțin minereurile, atunci cînd aceste elemente nu pot fi determinate pe cale chimică.

În vederea cunoașterii amănunțite cit și a valorificării superioare a minereurilor din straturile cercetate, la Trusul de prospecțiuni, explorări și deschideri de mine noi al Departamentului Cărbune Mineruri au fost aduse încă din anul trecut o serie de utilaje și aparate de laborator necesare analizelor spectrografice. Parțial au și fost făcute astfel de lucrări.

În cursul acestui an, pe baza utilajelor și a aparatelor de laborator care vor mai sosi, se vor putea efectua analize spectrografice complete ceea ce va mari mult posibilitatea de valorificare a minereurilor descoperite.

— O —

Tipuri noi de cărămizi pentru construcții

Anul acesta întreprinderile din cadrul Ministerului Construcțiilor, Industriei Materialelor de construcții și Industriei Lemnului vor fabrica 30.000.000 bucăți cărămizi gătite pentru construcțiile cu mai multe etaje, față de 10.000.000 produse anul trecut. Acestor cărămizi li s-au adus și unele îmbunătățiri, în prezent fabricându-se cărămizi cu 38 de găuri verticale care au o greutate specifică redusă, o izolare termică superioară, totodată sînt și mai ușoare. De asemenea, fabrica de cărămizi „Ceramica” din Jimbolia a început să producă din luna martie un nou tip de cărămidă cu 19 găuri. Noul tip va avea un cost de uscare și de ardere redus, cu un consum de combustibil mai mic, o termozolație superioară, va fi mai ușor și va rezista la un preț de cost mai redus.

La sfârșitul lunii ianuarie a fost convocată în Capitală ședința largită a Consiliului Central A.S.I.T. Ședința a avut menirea să analizeze activitatea Asociației Științifice a Inginerilor și Tehnicienilor pe anul 1958 și în același timp să dezbătă pe larg sarcinile ce revin membrilor Asociației pentru îndeplinirea hotărârilor Plenarei din noiembrie 1958 a C.C. al P.M.R.

Raportul prezentat în acest sens de către Biroul Consiliului Central a făcut o amplă analiză a problemelor privind toate sectoarele economiei noastre naționale. S-a desprins înțelegerea că acest prilej oportunitate pe care A.S.I.T., inginerii și tehnicienii, l-au adus în promovarea tehnicilor noi, în organizarea științifică a producției industriale și agricole. La sporirea producției de metal, la realizarea unor

UN NOU PRODUS



Colectivul de tehnicieni al întreprinderii „Electrotehnica” din Capitală a realizat un nou produs — aparatul de electrochirurgie și electrocoagulare cu o putere de 200 Wati. Nou produs a fost experimentat cu succes în clinicele de chirurgie din Capitală, iar un prim lot de 50 aparate a și fost introdus în fabricația de serie.

În clipă: Ing. Stoiculescu Ștefan proiectant noul aparat și inginerii Florica Ștefănescu și Ștefan Prînculescu măsurînd în laborator caracteristicile noului aparat de electrochirurgie și electrocoagulare.

Foto: AGERPRES

Cel de al XXI-lea Congres extraordinar al P. C. U. S. și-a încheiat lucrările

Ședința din dimineața zilei de 5 februarie

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: În dimineața zilei de 5 februarie Congresul al XXI-lea al P.C.U.S. și-a reluat lucrările. A continuat dezbaterile raportului cu privire la cifrele de control ale dezvoltării economiei naționale a U.R.S.S. pe următorii șapte ani. Ședința a fost prezidată de FROL KOZLOV, membru al Prezidiului C. C. al P.C.U.S.

Primul a fost cuvîntul PIOTR ȘE-LEST, secretar al comitetului regional de partid Kiev, care a declarat că oamenii muncii din regiunea Kiev, trecînd la îndeplinirea planului pe anul 1959, au obținut deja succese considerabile.

Vorbînd despre dezvoltarea agriculturii din regiunea Kiev P. Șelest a arătat că oamenii muncii din agricultură consideră că în REGIUNE

EXISTA TOATE CONDIȚIILE CA SARCINILE PLANULUI ȘEPTENAL ÎN CE PRIVESTE PRODUCȚIA DE LAPTE ȘI CARNE SĂ FIE ÎNDEPLINITE ÎN CINCI ANI.

A fost apoi cuvîntul EVGHENII KOLUȘINSKI, secretar al comitetului regional de partid Omsk (Siberia a-puseană), care a vorbit printre altele despre perspectivele dezvoltării agriculturii acestei regiuni. El a subliniat că fiecare om sovietic consideră plinul septenar drept o cauză scumpă, vitală.

Academicianul KONSTANTIN OSTROVITIANOV și-a consacrat cuvîntarea analizei unei serii de probleme teoretice abordate în raportul lui Nikita Hrușciov, referitoare la perioada construcției desăvârșite a societății comuniste în Uniunea Sovietică.

Pentru îndeplinirea cu succes de către știința economică a sarcinilor ei, a subliniat K. Ostrovitianov, este necesar să se găsească forme mai eficiente de legătură a științei cu practica și ca această legătură să se îmbogățească și să dezvolte teoria economică la nivelul teoriei teoretice economice să ajute practica construirii comunismului.

K. Ostrovitianov a consacrat o mare parte a cuvîntării sale problemei producției mării și legii valorii în perioada trecerii la stadiul superior — comunismului.

Se da cuvîntul tovarășului S. Z. BORISOV (Organizația de partid din Iași), care a vorbit despre dezvoltarea rapidă a republicii, în comparație cu perioada dinainte de revoluție,

(Continuare în pag. 4-a)

O demonstrație a unității, forței și coeziunii mișcării comuniste internaționale pe baza marxism-leninismului

Cuvîntul de închidere rostit de tovarășul N. S. HRUȘCIOV

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: În cuvîntul de închidere rostit la Congresul al XXI-lea al P.C.U.S., tovarășul N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., a declarat că lucrările Congresului reprezintă un labirint strălucit al coeziunii și unității de muncă a partidului, al intenselor activități a organizațiilor de partid și a tuturor comunistilor. Congresul al XXI-lea al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a spus tovarășul N. S. Hrușciov, este denumit pe bună dreptate Congresul constructorilor comunismului, al marșului întregii țări noastre într-o nouă perioadă istorică de dezvoltare, perioada construcției desăvârșite a societății comuniste. Congresul a demonstrat marea forță creatoare a ideilor marxism-leninismului, legătura lor vie, indisolubilă, cu practica masei populare care construiește edificiul luminos al comunismului.

Am ascultat cu bucurie și plăcere de la tribuna Congresului partidului nostru glasurile puternice și pline de încredere ale unor oameni care trăiesc în vînturile vîlilor, în mijlocul maselor populare, găsindu-le un oameni care cunosc și exprimă concepțiile, gândurile și sentimentele a milioane de oameni. Aceste cuvînturi ilustrează avîntul marelui popor sovietic care a

pornit în mod practic la traducerea în viață a sarcinilor grandioase ale planului septenar.

N. S. Hrușciov a declarat că Comitetul Central al Partidului și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. vor ține seama de dorințele și propunerile prezentate la cuvîntările rostite la Congres. Este necesar, a spus el, să se înscrie în Comitetul de Stat al Planificării, organele republicane și celelalte organe locale să studieze cu atenție numeroasele propuneri concrete prezentate de oamenii muncii în cursul discuțiilor cifrelor de control și să ia măsuri în vederea îndeplinirii lor practice.

N. S. Hrușciov a subliniat de asemenea că în cuvîntările rostite la Congres de delegații celor 72 de țări comuniste și muncitorești din străinătate și în mesajele adresate de partidele frățești Congresului au răsunat cuvînte emoționante despre marea lucrăre și sinceră simpatie pe care o nutrește față de partidul nostru, față de țara noastră, popoarele din țările socialiste și masele largi de oameni al muncii, partizanii păcii, democrației și progresului din întreaga lume.

Salutările adresate de partidele frățești, înțelegînd că au avut loc între reprezentanții lor cu delegații la Congresul nostru și cu oamenii muncii din Moscova, au constituit o minunăție demonstrare a unității, forței și coeziunii mișcării comuniste internaționale, pe baza marxism-leninismului.

N. S. Hrușciov a exprimat sincere mulțumiri partidelor frățești pentru salutările și urările prietenești de succes adresate Partidului Comunist și popoarelor Uniunii Sovietice și le-a dorit succese în lupta lor eroică pentru pace și socialism. El și-a exprimat recunoștința față de toate organizațiile obștești, sindicale și oamenii muncii din străinătate pentru salutările pe care le-au trimis Congresului P.C.U.S.

Partidul nostru și poporul sovietic, a spus N. S. Hrușciov, consideră drept

neamcă.

(Continuare în pag. 4-a)

Primirea de către tovarășul N. S. Hrușciov a delegației Partidului Muncitoresc Român

MOSCOVA 5 Corespondentul Agerpres transmite: La 5 februarie 1959, N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., a primit delegația Partidului Muncitoresc Român care a asistat la lucrările celui de-al XXI-lea Congres extraordinar al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

N. S. Hrușciov a avut o convorbire cu membrii delegației — tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., Chivu Stăncă, Gheorghe Apostol, Nicolae Ceaușescu, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R. și Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R.

Convorbirea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială și prietenească.

MAI APROAPE DE NEVOILE PRODUCȚIEI

Pe marginea ședinței largite a Consiliului Central A. S. I. T.

noi agregate și mașini-unelte românești, la îmbunătățirea calității multor bunuri de consum, la înălțarea în funcțiune a unor noi unități industriale moderne, pretutindeni unde tehnica a trebuit să și spună cuvîntul, cadrele noastre tehnice și-au adus din plin contribuția alături de muncitori.

Pentru promovarea tehnicii noi

Raportul Biroului Consiliului Central nu s-a limitat însă să ilustreze numai îndeplinirea membrilor Asociației, ci în spirit critic și autoritar a analizat și unele deficiențe din activitatea sa semnalate în cursul anului 1958. Faptul de pildă, că în industria siderurgică indică de utilizare a agregatelor nu au crescut pe măsura posibilităților existente se datorează în bună măsură unor cadre tehnice care, deși cunosc procedeele înaintate, nu le aplică cu toată fermitatea, necorespunzător interesului progresului tehnice și perfecționării producției. Comisia și rașina înțelegătoare și pe unii ingineri și tehnicieni din sectorul construcției și mașini să realizeze agregate cu caracteristici și performanțe ridicate, să promoveze procedeele tehnologice înaintate. Unele motoare produse de uzina „23 August” și „Timpuș” de pildă, au un consum mare de combustibil și o greutate ridicată în comparație cu produse similare realizate în alte țări. Deficiențele s-au semnalat și în activitatea cadrelor tehnice din agricultură. Producțiile medii la unele culturi arată că aportul cadrelor tehnice cu pregătire agronomică, la sporirea producției vegetale și animale este încă prea puțin simțit în agricultură țării noastre. Deși în anul puterilor populare au fost pregătite numeroase cadre cu calificare superioară și medie, multe din acestea începeau pe la diferite instituții și întreprinderi în afara agriculturii. Din această cauză este încă prea mic numărul de cadre tehnice cu pregătire agronomică care activează nemijlocit în unitățile socialiste de producție agricolă. Raportul Biroului Consiliului Central a scos de asemenea la iveală și a combătut deficiențele semnalate în activitatea inginerilor și tehnicienilor

lor din sectorul de drumuri și din sectorul construcțiilor de locuințe.

Ass cum au arătat alți rapoartăți Biroului cit și discuțiile purtate în cadrul ședinței largite, multe din aceste deficiențe își au izvorul în activitatea încă nemulțumitoare a unor secții de specialitate, filiale și însăși a Consiliului Central A.S.I.T. La filiale ca și la secția de specialitate a Consiliului Central nu s-a dat suficientă atenție problemelor principale din siderurgie, multumindu-se adeseori cu dezbaterile lor formale, nefiind însă seama tocmă de aspectele tehnico-economice de bază ale acestui important sector. Și secția construcției de mașini a Consiliului Central a avut în vedere prea puțin promovarea activității de perfecționare a tehnologiei, combaterea fenomenelor negative din acest sector industrial. Comitetul acestei secții lipsește într-o vreme de o unitate de vedere a condus activitatea pe linia neglijării aspectelor economice și a legăturilor lor cu producția. De asemenea, secția de petrol și gaze, deși a dezbătut o serie de probleme importante nu a urmărit ulterior aplicarea lor în schemele petroliere. Nici secția industriei ușoare care și-a câștigat autoritatea în vînturile cadrelor tehnice, nu a izbutit să imprime suficiente preocupări tehnico-științifice, ceea ce se resimte în unele întreprinderi. Cu toate că a existat un început de activitate al secției de științe agricole, acest domeniu se manifestă încă lipsă care frînează o muncă reală. Majoritatea creșterilor A.S.I.T. din agricultură nu au reușit să lege în suficientă măsură activitatea lor de problemele pe care le ridică creșterea producției vegetale și animale. Pe bună dreptate a fost criticată și lipsa Consiliului Central și a Biroului care nu au acuzat importanța problemelor care se ridică în sectorul de drumuri, deși au existat în acest sens sesizări din partea unor membri ai Asociației.

Un vast plan de măsuri

Analiza temeinică a activității Asociației Științifice a Inginerilor și Tehnicienilor pe anul 1958, a constituit o bună bază de pornire la întocmirea unui vast plan de activitate pe acest an, plan inspirat de sarcinile mari și importante trasate de Plenara C.C. al P.M.R. din noiembrie 1958. Considerînd că principala sarcină a întregii Asociații este să contribuie la îndeplinirea prevederilor Plenarei, Consiliul

TUDOR GHEORGHIU

(Continuare în pag. 2-a)

Consfătuiri binevenite

CRAIOVA (de la corespondentul nostru). — Din inițiativa comitetului regional de partid, în numeroase raioane din cuprinsul regiunii Craiova au loc în aceste zile consfătuiri ale cultivatorilor de sfeclă de zahăr și floarea-soarelui.

La consfătuirile ce au avut loc pînă acum în cele peste 100 de comune din cuprinsul raionelor Băilești, Caracal, Craiova și Corbani, au luat parte mii de cultivatori fruntași, președinți ai unităților agricole socialiste-cooperatiste, ingineri și tehnicieni agronomi etc. Cu acest prilej au stabilit cele mai însemnate rezultate agricole care se trebuie aplicate în vederea obținerii unor producții mari de sfeclă de zahăr și floarea-soarelui.

Punctul pe i

Unle cărtașoare livrate de cooperativa „Micul mătăsug” sînt defecte.



— Căruțul ăsta e plin de defecte! —
— Ei, și ce? Copilul e mic, nu-și dă seama! —

Desen de GH. CHIRIAC

IMPORTANTE AVANTAJE ACORDATE CULTIVATORILOR DE SIECLĂ DE ZAHĂR

(Urmare din pag. 1-a)

marj producției de sieclă de zahăr realizate de acestea până acum, printr-o productivitate ridicată a muncii și un preț de cost redus pe tonă de sieclă.

Gospodăriile agricole de stat vor organiza în acest scop brigăzi pe care le vor dota cu mijloacele necesare și le vor încadra cu cei mai buni mecanici agricoli și frunziși în cultura sieclei, vor asigura aplicarea regulilor agrotehnice complexe și vor dezvolta, acolo unde sînt condiții de folosire a apelor, prin mijloace simple și cît mai economice, irigațiile culturilor de sieclă de zahăr.

Holărirea prevede prețul de livrare pe tonă de sieclă de zahăr predată de gospodăriile agricole de stat, avantajele bănești pentru depășirea producției planificate, precum și cantitățile de zahăr ce se acordă pentru fiecare tonă de sieclă predată.

Locuitorii din brigăzile pentru cultura sieclei de zahăr vor primi premii în zahăr pentru depășirea planului de producție pe secții și brigăzi, proporțional cu producția la hectar.

Gospodăriile agricole de stat pot să vină purumb din producție proprie, la preț de stat cu amănuntul, muncitorilor care se angajează să lucreze la cultura sieclei de zahăr și execută toate lucrările la timp și de calitate corespunzătoare de la înmăntare pînă la recoltare și transport.

Holărirea prevede importante avantaje unităților agricole cooperatiste care încheie contracte pentru livrarea de sieclă de zahăr. Intre altele, holărirea prevede prețul de bază pe tonă de sieclă de zahăr predată și avantajele bănești de care beneficiază unitățile agricole cooperatiste care contractează și livrează cel puțin 200 tone de sieclă și realizează producția planificată la hectar pe raion. Se prevede de asemenea cantitățile de zahăr acordate pentru fiecare tonă de sieclă de zahăr predată, precum și cantitățile de borhot pe care producătorii pot să le cumpere pentru fiecare tonă de sieclă de zahăr predată. Cultivatorii contractanți care predau sieclă de zahăr direct în curtea fabricilor pot cumpăra în plus borhot umed.

Pregătiri pentru cultivarea legumelor

GALAȚI (de la corespondențul nostru). — Tereuul îndepărtat dintre Brăila și Siret de-a lungul Dunării oferă condiții deosebite de prielnice pentru cultivarea zarzavaturilor și legumelor. Locuitorii o mai bună aprovizionare a orașelor Brăila și Galați cu astfel de produse, organele agricole regionale au luat măsuri pentru extinderea suprafețelor cultivate.

Asfel, la gospodăria agricolă de stat Vădeni și „Dunărea” suprafețele destinate culturilor vor fi extinse simțitor.

În cadrul unei adunări generale, membrii gospodăriei agricole colective „Progresul” din comuna Vădeni, au hotărât ca în acest an să cultive cu legume și zarzavaturi o suprafață

de 60 ha., cu 30 ha. mai mult decît anul trecut. Colectivul are și transport pe acest teren 300 tone gunoi de grajd și are confecționat 1.000 metri pătrați răsadnițe.

Întreprinderea de gaze metan din Sibiu ar renunța la noul sistem de încălzire a consumului de gaze metan la ghișeul întreprinderii în favoarea sistemului de încălzire la domiciliu. S-ar evita pierderea a ore întregi la rîndul din fața ghișeelor care niciodată nu se mai termină. (Văcărești Dragos).

Pe pârâna „Văcărești” pînă în comuna Jilava s-a construit o nouă stație de pompare a apei. Actualmente există un singur centru de stat pentru umplut și alinaș și din această cauză apele au un caracter periculos pentru afecți. Un local care se pretindea pentru amatori, s-a transformat în umplut și alinaș, s-a alinaș pînă în strada Anghel N. 9 nr. 10. (Ion Dobro).

În Orașul Stalin s-a oare o intrare în apoteoză pînă la centrale pentru ca cetățenii care locuiesc pe străzile Dobrogeanu-Gherea, Căpăș, Ecaterina Vărga, Proșcov, să nu mai înconștină pînă la intrarea principală în fața acestor stații populare ordonate ar îndrăgii o vecină doleanță a cetățenilor. (C. Teodorescu, profesor).

Pe pârâna „Văcărești” pînă în comuna Jilava s-a construit o nouă stație de pompare a apei. Actualmente există un singur centru de stat pentru umplut și alinaș și din această cauză apele au un caracter periculos pentru afecți. Un local care se pretindea pentru amatori, s-a transformat în umplut și alinaș, s-a alinaș pînă în strada Anghel N. 9 nr. 10. (Ion Dobro).

Pe pârâna „Văcărești” pînă în comuna Jilava s-a construit o nouă stație de pompare a apei. Actualmente există un singur centru de stat pentru umplut și alinaș și din această cauză apele au un caracter periculos pentru afecți. Un local care se pretindea pentru amatori, s-a transformat în umplut și alinaș, s-a alinaș pînă în strada Anghel N. 9 nr. 10. (Ion Dobro).

Pe pârâna „Văcărești” pînă în comuna Jilava s-a construit o nouă stație de pompare a apei. Actualmente există un singur centru de stat pentru umplut și alinaș și din această cauză apele au un caracter periculos pentru afecți. Un local care se pretindea pentru amatori, s-a transformat în umplut și alinaș, s-a alinaș pînă în strada Anghel N. 9 nr. 10. (Ion Dobro).

Pe pârâna „Văcărești” pînă în comuna Jilava s-a construit o nouă stație de pompare a apei. Actualmente există un singur centru de stat pentru umplut și alinaș și din această cauză apele au un caracter periculos pentru afecți. Un local care se pretindea pentru amatori, s-a transformat în umplut și alinaș, s-a alinaș pînă în strada Anghel N. 9 nr. 10. (Ion Dobro).

Mai aproape de nevoile producției

(Urmare din pag. 1-a)

Central a chemat pe toți membrii A.S.I.T. pe toți inginerii și tehnicienii din industrie, agricultură, construcții și transporturi să intră în practica producției, să proiecteze și să creeze tehnica cea mai avansată și să organizeze mai bună a producției, care să contribuie nemijlocit la sporirea producției și a productivității muncii, la îmbunătățirea calității produselor și la reducerea prețului de cost. În acest sens Consiliul Central A.S.I.T. a stabilit obiective principale care să ducă la îndeplinirea sarcinilor trasate. Aceste obiective privesc elaborarea de îndrumări pentru activitatea cadrelor tehnice, constăturii pe problemele reducerii prețului de cost, conferințe pe ramuri, concursuri, stimularea lucrării inginerilor și tehnicienilor, dezbaterea unor probleme ale economiei naționale etc. În vederea ridicării nivelului cunoștințelor tehnice, economice și politice, se va face o mai bună informare a cadrelor tehnice, cursuri de perfecționare a inginerilor, tehnicienilor, maistrilor și inovatorilor, cursuri pentru răspunderea cunoștințelor tehnice în rândul muncitorilor și țărânilor muncitori, vizite de studii și schimburi de experiență etc.

Se poate în felul acesta afirma că sedința 18-a a Consiliului Central A.S.I.T. și-a atins scopul propus.

38.706.000 lei economii prin aplicarea inovațiilor

În anul 1958, în industria bunurilor de consum au fost înregistrate 11.800 propuneri de inovații din care un număr de peste 6.000 au și fost aplicate. Economie rezultată prin aplicarea acestor inovații se ridică la suma de 38.706.000 lei.

Dintre inovațiile mai importante cităm: valvuri din cupru electrolitice pentru imprimarea pe cale mecanică a jecurilor, care aduce economii de peste 300.000 lei, mașina de ambalat paste făinoase scurte în pungi de 250 gr. și cutii de 500 gr. care aduce economii de 138.000 lei pe an, aparat pentru capsularea sieclei M.A.T. înfilul pilelor de mărșălină prin uscare sub tensiune pe pîlci de sieclă etc.

O contribuție importantă a adus-o la stimularea mișcării de inovații și concursul organizat de Ministerul Industriei Bunurilor de Consum, concurs care a fost câștigat de fabrica „Metaloglobus” din Capitală. Pe locurile următoare s-au clasat întreprinderile „13 Decembrie”, „Flamura Roșie” din Sibiu, „Enșel Mauriciu” Tg. Mureș și „Întreprinderea de plase pescărești” Galați.

Întreprinderea câștigătoare au fost premiate cu suma de 100.000 lei.

Noi produse de mase plastice

Industria maselor plastice, una din cele mai tinere ramuri ale industriei chimice din țara noastră, va fabrica în acest an, alături de un bogat sortiment de bunuri de larg consum, o serie de noi produse pentru industrie, construcții și agricultură.

În cantități tot mai mari vor fi realizate pentru anumite ramuri industriale diverse utilaje, cum sînt pompe centrifuge, ventile, flange, țevi, turnuri de absorbție și altele. Se vor fabrica pe scară industrială o serie de articole din mase plastice folosite în construcțiile de locuințe. Dintre acestea sînt țevi pentru alimentarea cu apă, chiuvete, suporturi, dale pentru pardoseli, rame pentru parchete și geamuri. Se vor executa de asemenea din polietilenă de vînlă circa 4.000 km. de tuburi pentru izolarea cablurilor electrice.

O mare extindere va lua folosirea maselor plastice în agricultură. Pentru extinderea irigațiilor industria chimică va furniza agriculturii în acest an circa 70 km. de conducte de diferite dimensiuni și numeroase instalații de irigații prin aspersiune. De asemenea va fi mult extinsă construirea de sere pentru legume și flori din material plastic, al căror preț de cost este cu circa 40 la sută mai mic decît al celor construite din materiale obișnuite. Se vor executa prelate pentru acoperirea mașinilor agricole și a îngrășămintelor.

Prin folosirea produselor din mase plastice în industrie, construcții și agricultură se va realiza în 1959 o economie de circa 8.000 tone de metal. (Agerpres).

Premiera filmului românesc „Viața nu iartă”

Tov. Floarea director adjuncț al Studioului Cinematografic „București” a prezentat spectatorilor pe interpretii principali și realizatorii filmului.

În completare, a fost prezentat filmul românesc de desene animate în culori „Șapte arie” de Ion Popescu-Gopo, distins cu Marele Premiu al Festivalului internațional al filmului de scurt metraj de la Tours.

În completare, a fost prezentat filmul românesc de desene animate în culori „Șapte arie” de Ion Popescu-Gopo, distins cu Marele Premiu al Festivalului internațional al filmului de scurt metraj de la Tours.

ÎNAINTE DE ANTRENAMENT



Peste câteva minute schiurile vor alerga pe pîrtia asfîrțată cu zăpadă. Deocamdată elevii școlii mixte din Lunea, la mîinilor din Valea Jilului, aleg împreună cu profesorul de educație fizică, schiuri pe măsura fiecărui. Ei vor începe antrenamentele la centrul de schi organizat pe pîrtia din apropierea orașului Lunea.

Foto: V. RANGAJ

Lucrări de interes obște realizate cu sprijinul cetățenilor

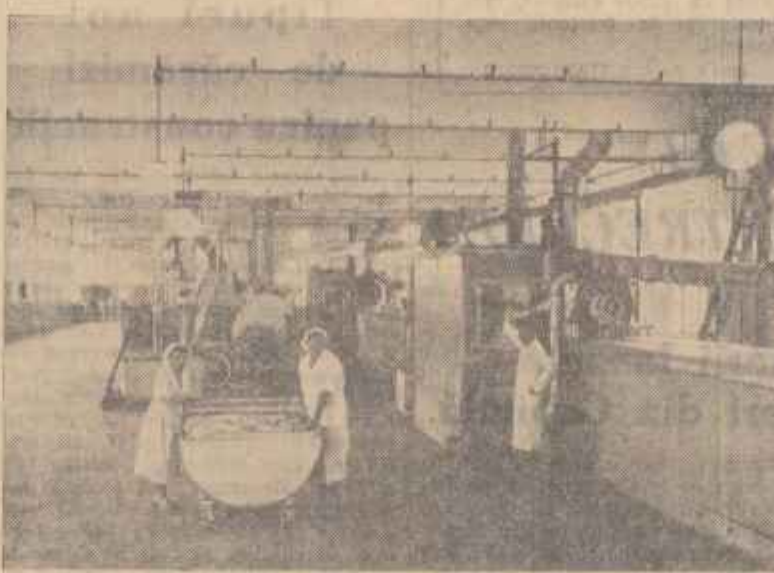
CRAȘUL STALIN (de la corespondențul nostru). — În comuna aparținătoare circumscripției electorale nr. 75 Stalin, unde este depoluia țărâna muncitoare Maria Munteanu, au fost îndeplinite în ultimul timp, cu sprijinul cetățenilor, o serie de lucrări, în comuna Corăndel, buhărești, s-a introdus lumina electrică. Locuitorii au sprijinit această acțiune cu atît de mare entuziasm, încît au donat materiale, electrolit și s-au oferit voluntari la săpătură, etc. Lumina electrică a fost introdusă și în satul Nucet.

La oarecarea locuitorilor din Vărgă, satul popular satul Sibiș a pus la dispoziția comunei cantitatea de 1800 metri cubi piatră, necesară pietrișului prin muncă voluntară a dărmurilor.

CRAIOVA (de la corespondențul nostru). — În regiunea Craiova au fost îndeplinite în ultima vreme numeroase lucrări de gospodărie și înfrumusețare a satelor și orașelor, la care cetățenii au contribuit prin muncă de ore de muncă voluntară. Numai în satul Novaci, prin participarea cetățenilor la lucrările de construire a Casei Raionale de Cultură, la modernizarea școlii și amenajarea pieței, au fost realizate economii de circa 200.000 lei. De asemenea în satul Craiova, prin muncă voluntară efectuată de țărâni muncitori din comuna Ișlăuț, Almăj, Cernale, Simion și altele la lucrările de construire a cupolelor de var și a fabricii de cărămidă, precum și la alte lucrări, s-au realizat economii de peste 200.000 lei.

TUDOR GHEORGHIU

FABRICA DE BISCUȚI DIN TIMIȘOARA



De curînd la Timișoara a intrat în producție o nouă fabrică de biscuiți, înzestrată cu cele mai moderne utilaje și instalații importate din R.D. Germană, noua fabrică are o capacitate de producție ce asigură necesarul consumului de biscuiți pentru întregul Ardeal și alte regiuni ale țării.

În clipa: Aspect din interiorul unei hale a noii fabrici de biscuiți din Timișoara.

Foto: AGERPRES

CRONICA MUZICALĂ Un izbulit concert de muzică contemporană

Sîmbătă și duminică trecută, am putut constata, la Ateneu, un adevărat izbulit concert de muzică contemporană.

Puțină vreme după ce Valeriu Kilmov ne-a prietit, la Ateneu, prima audiere a celui dintîi Concert de vioară al lui Prokofiev, iată că un alt discipol al lui Oistrach (maestrul cel mai autorizat să transmită tinerilor violoniști spiritul autentic al interpretării creațiilor marelui său compozitor) ne releva farmecul dilerit al Concertului al doilea, în sol minor. E vorba de virtuozul nostru Ion Voicu, care își îmbogățește repertoriul solistic cu o hîrnicie vrednică de atîta și de bun augur pentru dezvoltarea sa artistică viitoare.

Cele două Concerte reflectă aspecte diferite ale genului prokofievian. Ambele se deschid cu melodii largi, însonate, ce par a preveni ascultătorul asupra intențiilor compozitorului de a folosi resursele violinei pentru a cerceta în doasebi frumusețea atrăgătoare ale gradului lirismului; primul Concert îl aduce însă aminte mai mult, pe parcurs de impetuozitate și verva scîrșitoare a primei tineri a lui Prokofiev.

În Concertul al doilea, zîmbetul liric apare aproape neîntîlnit, ca și cum Prokofiev ar vrea să se convingă pe sine și pe auditor de resursă bogată ale unei sensibilități poetice care, după cum mărturisește el însuși în autobiografia, i-a fost recunoscută prea tîrziu. Și e prea frumos și adevărat acest pasagiu dintr-un studiu al lui Boris Asafiev ca să nu-l reproduc: „Aproximativ, de la apariția sonetului nr. 2 am început să acumulez în observările mele asupra lui Prokofiev „pagini lirice” și intenții meditative din cele mai umane. Din acea clipă n-am mai dat crezare „mășturilor” ironiei, grotescului, zefemeilor; știam că talentul lui Prokofiev poartă în sine muzica zorilor omeniilor, unei umidități de fragilită, lîna ca pînza de păianjen, albe ori cu scînteieri argintii, care își etalează frumusețea alidoma nimelilor sau fetele-lebede din basme, adoma prințeselor romantice din vechile legende”. Nu a nevoie de adăuguri mai nimic, decît să urmărești firul subțire al muzicii ce se deslășoară pe linii trasate de o penă delicată pentru că

40 de ani de la moartea lui I.C. Frimu UN LUPȚĂTOR INFLĂCĂRAT PENTRU CAUZA CLASEI MUNCITORE

Era în primele zile ale lunii decembrie 1918. De pe partea Prefecturii Poliției Capitalei ieșea un om slăbțel, de obședat, dar totuși ager în mișcare. Căltorisea alie în șir pe jos, trîmbac de la Roman, din post în post. Gîvea săle mai tîrziu, avea să fie văzut în mijlocul muncitorilor atacați mizelește, cu locuri de mitralieră, în piața Teatrului Național. Gloantele nu l-au atins, însă în seara aceleiași zile, el a fost ridicat din nou de poștile împreună cu alți activiști ai mișcării muncitorești. Acest om cu altă energie, acest luptător neobosit pentru cauza scumpă a socialismului, era I. C. Frimu. Închis la Văcărești, el e bătut cu bestialitate și e ținut într-un regim sever de închisoare. „Făc-l se umflase”. Într-aitt închis ochii lui albaștri, blîni, nici nu se vedea, se simțea un om din cel cu care a fost închis.

La acea vreme a început un regim de informare care l-a extenuat complet. Într-un timp este atît de slab, încît neli celalți deșinți și purtam pe braț, fiindcă el nu mai putea să facă nici un pas.”

În noaptea de 8 spre 7 februarie 1919, înima lui I. C. Frimu încetă să mai bată. De la morgia spitalului Căpăș, unde fusese internat cînd năle nu mai era de făcut, trupul lui a fost luat de țărîni muncitori, pentru a-l înmormînta cu cinstea cuvenită. Înmormîntarea lui I. C. Frimu, frumdas al mișcării muncitorești din țară, și din timpul primului război mondial, s-a transformat într-o grandioasă manifestație a voinței de luptă pentru eliberarea de sub jugul exploatareii capitaliste.

Prin moartea lui I. C. Frimu, mișcarea muncitorească din țara noastră suferă o mare pierdere, căci de numele lui era legată reorganizarea acesteia, crearea primelor sindicate, crearea cercului revoluționar „România Muncitorească”. I. C. Frimu a fost un neobosit propagandist al ideilor revoluționare marxiste, un însușitor al maselor la luptă grevistă, a demonstrațiilor politice, a luptei împo-

triva pregătirilor războiului împo-

triva pregătirilor războiului împo-

Răspunsul dat în „Apele” celor 51 de muncitori” a răsunat cu vigoare de-a lungul deceniilor. „Astăzi cînd prin trecerea unor frunziși al mișcării muncitorești în rîndurile partidului liberal, se înădăruiește lîna mișcării noastre și deci lîna suferințelor noastre, se cuvine mai mult ca orîndă să ne afirmăm”. Apele a spus răspicat, în închirarea sa că „Mișcarea muncitorească nu moare”.

Acesta n-a fost o simplă afirmație

ci un drastic avertisment. După moartea lui I. C. Frimu, asupra clasei noastre muncitoare și a partidului ei comunist s-a abătut mări și grele încercări. Burghezia și moșierimea au dorit să zdrobească cu se nouă forță socială care se impunea din ce în ce mai mult, dar în zadar au căutat să oprească societatea în dezvoltarea ei. Mișcarea muncitorească, ridicată pe o treaptă înaltă n-a murit ci a devenit mai puternică, înfruntînd teroarea și închirile.

Cauza clasei muncitoare pentru care s-a jertfit I. C. Frimu a ieșit victorioasă în lupta cu forțele negre ale reacțiunii.

Astăzi, omenii muncii din țara noastră, conduși de Partidul Muncitoresc Român dau viață luptei careia și-au închinat viața numeroși eroi ai clasei noastre muncitoare. Unul din aceștia este și I. C. Frimu a cărei memorie o cîntîm cu adîncă venerație.

La Brăila se construiește

O hală de mobilă din plăci aglomerate

La Brăila, orașul unde încă de anul trecut a început să producă prima fabrică de plăci aglomerate din lemn din țara noastră, se află acum într-un stadiu înaintat realizarea unei hale care va produce mobilă pe bază de plăci aglomerate. Aceasta va fi

realizată în cadrul unității nr. 4 Brăila a Întreprinderii de produse finite din lemn „Dunărea”. Galați și va avea o capacitate de 5.000 garnituri mobilă din plăci aglomerate pe an. Totodată se fac o serie de amenajări la hala existentă constînd în montarea de utilaje noi, rețercarea instalațiilor electrice de ventilație și sanitare care să corespundă noului proces tehnologic.

De asemenea se mărește centrala termică prin instalarea a două noi cazane. Principala construcție nouă, corpul de fabricație, este acum terminată iar 80 la sută din instalații sînt de asemenea executate. Recent, aci a început și montarea utilajelor tehnologice.

Discuri „Electrecord” care vor apare în luna martie

Muzică populară românească

E.P.A. 284: „Se acutură toți trandafirii” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.A. 285: „Pe lîngă alopii țărănești” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.A. 286: „De ziua mării tale” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.A. 287: „Am găsit de secerat” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.A. 288: „Am putea să mă săr” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.A. 289: „Cîntec de lăutar” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

DISCURI MICRO 17 cm. 0

E.P.C. 149: Cîntec de lăutar populară „Cîntec de lăutar”, cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.C. 150: „Cîntec de lăutar” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.C. 151: „Cîntec de lăutar” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.C. 152: „Cîntec de lăutar” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

E.P.C. 153: „Cîntec de lăutar” (română), cîntă Ion Lăzăreanu, „De laun greșit în ore serare”, cîntă Maria Brăila, Orchestra de muzică populară „Electrecord”, dirijor Nelu Stănescu.

ALFRED HOFFMAN

magazin Nr. 70
apare
SÂMBĂȚĂ 7 FEBRUARIE

Cel de al XXI-lea Congres extraordinar al P.C.U.S. și-a încheiat lucrările

O demonstrație a unității, forței și coeziunii mișcării comuniste internaționale pe baza marxism-leninismului

Cuvîntul de închidere rostit de tovarășul N. S. HRUȘCIOV

(Urmare din pag. 1-3)

datoria lor internațională să întărească permanent legăturile de prietenie și solidaritate proletară cu oamenii muncii și forțele democratice din întreaga lume, să înfruntă cu curaj și încredere războiul nuclear, să lupte neabătut pentru pace între popoare.

N. S. Hrușciov a subliniat că lucrările Congresului au exprimat voința partidului, a întregului popor sovietic de a traduce în viață planurile construcției comuniste, dorința de a face tot ce le stă în putință pentru menținerea păcii, pentru asigurarea existenței pașnice a țărilor cu sisteme sociale diferite. Aceasta, a spus N. S. Hrușciov, reprezintă trăsătura caracteristică cea mai importantă a Congresului nostru. Dacă ar apela la mod obiectiv evenimentele, chiar și adepții „războiului rece” și-ar da seama că planul pe care îl adoptă Congresul nostru este îndreptat spre asigurarea existenței pașnice, spre înfruntarea războiului nuclear.

Înfruntarea planului septenal va avea un rol uriaș în menținerea păcii generale

Referindu-se apoi la unele probleme ale situației internaționale actuale, N. S. Hrușciov a declarat:

În prezent, în lume s-au petrecut mari schimbări. Există țări care fac parte din sistemul mondial al socializmului, există țări care fac parte din sistemul mondial al imperialismului. Există însă și țări care nu sînt socialiste, dar care nu pot fi considerate nici țări ale sistemului imperialist. Aceste țări, care și-au cucerit independența în urma luptei de eliberare națională, vor să urmeze o cale a lor, trecînd peste stadiul dezvoltării capitaliste, pentru ca, punînd capăt jugului colonial, să treacă la construirea unei societăți bazate pe alte principii.

Multe personalități din aceste țări afirmă că vor să construiască socialismul. Este adevărat că ei pronunță cu greu cuvîntul „comunism” și nu este înțeles de ce. Înțeleg ei prin socialism, nu înțeleg însă înțelesul că aceste personalități au o atitudine binevoitoare față de țările socialiste, nu văd în ele adversari, nu consideră că țările socialiste sînt potrivnice aspirațiilor lor spre construirea unei vieti noi fără imperialism, fără jug colonial. De aceea, țările socialiste au stabilit relații bune, de prietenie cu aceste state, dezvoltă cu ele legături economice normale. Luptăm împreună pentru pace și securitatea popoarelor, pentru interzicerea armelor atomice și cu hidrogen, împotriva politicii coloniale și imperialiste.

Una din cele mai importante convingeri care decurg din analiza actualității raport de forțe în lume, a spus N. S. Hrușciov, este că majoritatea țărilor coloniale și semicoloniale, care pînă nu de mult constituiau pentru imperialismul de rezervă și apotea la frontul, au început să mai aibă acest rol.

În afară de aceasta, trebuie să avem în vedere că oamenii muncii din țările capitaliste — clasa muncitoare, țărănimia muncitoare, o parte însemnată a intelectualității, depun toate eforturile pentru a menține pacea și a obține o îmbunătățire a vieții lor. Ei aprobă politica de pace a țărilor socialiste. În țările capitaliste, există și partide socialiste și muncitorești care sînt urmate de o parte din muncitorii și țărani. Și deși concepțiile politice și ideologice ale acestor partide diferă de concepțiile partidelor marxist-leniniste, majoritatea membrilor acestor partide se pronunță pentru pace. Și în aceste probleme eforturile noastre se pot uni. Prin urmare, imperialismul nu pot găsi sprijin în masele largi ale oamenilor muncii din țările capitaliste care sînt vital interesate în menținerea și înfruntarea războiului.

N. S. Hrușciov a subliniat că Uniunea Sovietică a promovat și va promova cu consecvență și fermitate o politică externă de pace. Înfruntarea planului septenal va avea un rol uriaș în rezolvarea problemei fundamentale a timpurilor noastre — menținerea păcii generale.

Dorim, a spus el, să ne întorcem cu țările capitaliste pe țărîniș, să ne întrecem în dezvoltarea forțelor de producție, în dezvoltarea potențialului economic al țărilor, în creșterea bunăstării materiale și culturale a poporului. Dorim ca în cursul întrecerii, fiecare orînduire să-și demonstreze forțele economice și spirituale.

Considerăm că orînduirea socială care dă poporului mai multe bunuri materiale, orînduirea care oferă poporului posibilități nelimitate de creștere spirituală, această orînduire este mai înaintată și ei îi aparține viitorul.

Judecările vor fi popoarele. Ele vor hotărî care orînduire este mai bună. Sîntem convinși că popoarele vor face o alegere justă și că această alegere va fi o alegere fără deziluzii, o alegere în favoarea dezvoltării unor războaie între state, fără bombe cu hidrogen și atomice.

N. S. Hrușciov s-a referit la ultimul cuvîntul rostit de președintele S.U.A., Eisenhower, de vicepreședintele Nixon, de secretarul de stat Dulles și de alte persoane și a relevat că în aceste cuvînturi răsună chemări la o atitudine orăscum circumspecă, este aruncată sîmînța îndoielii, se simte o reîntoarcere la vechile terminologii militariste la afirmații de genul celor făcute de domnul Dulles la conferința de presă din 27 ianuarie. Dulles a declarat fără nici un temei că Uniunea Sovietică ar intenționa să continue „războiul rece”, propunînd dezvoltarea unui comerț normal între

U.R.S.S. și S.U.A. Uniunea Sovietică se gîndește de fapt să crească continuu și pentru comunism internațional condiții mai favorabile pentru „războiul rece” împotriva țărilor capitaliste.

Agadur, a spus N. S. Hrușciov, anumite cercuri din S.U.A. vor să reducă la zero dezechilibrul care s-a produs între o caracare măsură între țările noastre în ultimul timp și îndosebi cu prilejul bunei primări care i s-a făcut lui A. I. Mikhoian în S.U.A.

Unele personalități militare și oameni de stat americani declară deseori că, din punctul de vedere militar, Statele Unite au condiții mai favorabile decât Uniunea Sovietică, deoarece pe teritoriile țărilor europene și asiatice S.U.A. dispun de o întinsă rețea de baze militare care pot fi folosite pentru o lovitură împotriva țării noastre, în timp ce Uniunea Sovietică are dispune, după părerea lor, de un număr redus de rachete intercontinentale. De aceea războiul nu ar fi chipurile, uit de pericolul pentru Statele Unite. Ministrul Apărării al S.U.A., McElroy, a declarat astfel, recent, că Statele Unite vor deslășui operațiuni militare de pe teritoriile asiaticilor lor situate în apropierea frontierelor U.R.S.S. iar Uniunea Sovietică va trebui să se bizuie numai pe rachete pe care le va putea lansa de pe teritoriul ei.

E de presupus, a remarcat N. S. Hrușciov, că englezii, francezii, germanii, turcii, grecii, italienii și poezile celorlalte țări pe teritoriile cărora există baze militare americane și-au dat seama că le-ar putea aduce această perspectivă.

Hotărîrea unor personalități americane de a-și jertfi aliații, desprețul față de soarta omenirii de dragul intereselor lor înguste, a spus N. S. Hrușciov, înseamnă o atitudine mercantila, o politică a neguțătorilor, de sine care de dragul îmbogățirii, sînt gata să-și vîndă nu numai prietenii, ci și țara.

Nici nu are sens să mai spunem că o asemenea politică este străină poporului nostru, statului nostru sovietic, este străină clasei muncitoare, este străină oamenilor care se situează pe pozițiile marxism-leninismului. Luptăm cu consecvență pentru preîntîmpinarea primejiei unui război, pentru interzicerea armelor atomice și cu hidrogen și încetarea experimentării lor, pentru realizarea unor acorduri reciproce acceptabile cu S.U.A., Anglia, Franța și cu celelalte țări occidentale, în toate problemele de importanță vitală. Luptăm pentru pace în întreaga lume, deoarece prețim omul indiferent de naționalitate, culoarea pielii sau creștină religioasă. Considerăm că ai criminali care pe baza nefricării și a suferințelor unor oameni, unor popoare, să facim fetichele noastre.

Cred că este timpul ca strategii americani să înceteze de a-și mai baza calculele pe lăzăr și în cazul izbucnirii unui conflict militar, teritoriul Statelor Unite ar rămîne invulnerabil. Acest lucru nu mai corespunde de mult realității, el este, doar, o expresie a dorinței generalilor americani. De fapt, în prezent Uniunea Sovietică dispune de mijloace pentru a de a lovi, în orice punct al globului, pămîntesc. Nu de dragul unor cuvinte frumoase afirmăm că avem organizată producția în serie a rachetelor balistice intercontinentale. Și spunem aceasta nu pentru a amînați pe cineva, ci pentru a clarifica o situație de fapt.

Dacă dl. Eisenhower s-ar hotărî să viziteze U.R.S.S. el ar fi primit cu sinceră ospitalitate

În opera de destindere a încredințării internaționale, a subliniat N. S. Hrușciov, o deosebită importanță are îmbunătățirea relațiilor dintre S.U.A. și Uniunea Sovietică. Într-un trecut apropiat, între guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Statelor Unite Americane a avut loc un schimb de mesaje destul de ascuțit. Aceasta se explică prin faptul că era vorba de probleme foarte ascuțite ale situației internaționale.

Acum, aceste evenimente sînt de domeniul trecutului. Noi trebuie să privim în viitor. În ceea ce ne privește, guvernul sovietic face tot posibilul pentru destinderea încredințării internaționale și îmbunătățirea relațiilor cu toate țările. Noi credem că, în prezidențiale și celelalte personalități conducătoare ale S.U.A. dorim într-adevăr pace, așa cum au declarat-o de multe ori A. I. Mikhoian, în discuțiile avute cu A. I. Mikhoian, în discuțiile recunoscute necesității coexistenței pașnice a statelor și își vor înțelega relațiile cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țări socialiste pe această bază.

Pentru îmbunătățirea înțelegerii reciproce și stabilirea unor relații de prietenie între state un rol de seamă îl poate juca largirea comerțului, a legăturilor culturale, precum și contactele personale ale unor personalități de stat și ale vieții publice.

N. S. Hrușciov a arătat că înțelegerea și convorbirile pe care le-a avut cu domnul Eisenhower în vara anului 1955 la Geneva i-au lăsat amintiri frumoase. Mi-am format părerea, a spus el, că deși domnul Eisenhower este general el nu face parte dintre militarii care au creat cuvîntul „războiul rece”. Pentru îmbunătățirea înțelegerii reciproce și stabilirea unor relații de prietenie între state un rol de seamă îl poate juca largirea comerțului, a legăturilor culturale, precum și contactele personale ale unor personalități de stat și ale vieții publice.

Vizita tovarășului Mikhoian în S.U.A. ne-a dat temelii să sperăm într-un continuu „dezbînt” în relațiile dintre țările noastre, în dezvoltarea contactelor și legăturilor.

După cum se vede, acest lucru nu este pe placul unor oameni politici și de aceea și încearcă să minimizeze influența pozitivă pe care a exercitat-o asupra opiniei publice din S.U.A. vizita tovarășului Mikhoian.

Vorbînd despre declarația făcută de Eisenhower la conferința de presă din 28 ianuarie că o vizită a lui Hrușciov în S.U.A. similară cu vizita lui Mikhoian este exclusă, N. S. Hrușciov a declarat:

Întă o concluzie într-adevăr cu totul neașteptată. Prin urmare, a-și pară că e vorba de o discriminare. Unul se poate bucura de drepturi comuniste, altul este privat de aceste drepturi.

Aș dori să fiu bine înțeles. Nu intenționez eluși de puțin să cer viza pentru o astfel de călătorie. Am multe treburi. În afară de aceasta, am foarte multe invitații și cu greu voi găsi timp să le dau curs. Agadur, nu este vorba

mai în acest scop se și propune convocarea unei conferințe de pace.

N. S. Hrușciov a comparat situația din Berlinul Occidental cu un filu care arde într-o pulbere care nu cu o bombă cu acțiune întârziată, al cărui muncăsin poate să provoace în orice clipă o explozie. De ce are este necesar, a spus el, să fie menținută o asemenea situație? Nu ar fi mai bine să se stingă focul, să se împiedice bombă cu acțiune întârziată? Ar fi greu de găsit o altă soluție care să corespundă intereselor celor două state germane și îndosebi să nu fie jignitoare, să nu aducă prejudicii altor state interesate. Astfel, o asemenea soluție poate să fie transformarea Berlinului Occidental într-un oraș liber. Aceasta soluție nu afectează modul de viață istoric al locuitorilor orașului și, dacă se vor da garanții corespunzătoare, va fi exclusă posibilitatea unui amestec din afară în treburile lui.

De aceea, sîntem dispuși cu încredință cu Statele Unite, Anglia și Franța, să luăm parte la elaborarea unui statut care să garanteze dezvoltarea normală a Berlinului Occidental, legăturile acestui oraș cu țările care și-au dorit să-l întreprindă, precum și accesul acestor țări în orașul liber. Sîntem de asemenea de acord cu la respectarea statutului orașului liber să participe Organizația Națiunilor Unite și altele.

În ce îi privește, oamenii sovietici au cu totul altă atitudine în această problemă. Sîntem mulțumiți în acest sîntem vizităm de oameni politici și de țărîni din alte țări. Și dacă domnul președinte s-ar hotărî să viziteze țara noastră, el ar fi primit cu o sinceră ospitalitate alt de guvernul nostru, cit și de poporul sovietic. El poate juca și sine pe cine vrea, cu toți vor îi oaspeți bineveniti. Domnul președinte nu are decît să examineze harta Uniunii Sovietice și să-și aleagă regiunile din țara noastră pe care ar dori să le viziteze. Țara noastră este vastă și în ea există multe locuri interesante, demne de vizitat. O astfel de vizită ar fi fără îndoială folositoare pentru cele două țări ale noastre și ar fi aprobată de popoarele Statelor Unite și Uniunii Sovietice. Facem această invitație fără să insistăm asupra recunoașterii.

Ne exprimăm speranța, a spus el, că muncitorii, țărîni, intelectuali germani, precum și conducătorii partidelor din Germania Occidentală, oamenii de stat din R.F. Germană, își vor da seama de răspunderea ce le revine în ce privește direcția în care se va dezvolta Germania Occidentală — direcția menținerii unor focare de conflict militar între popoare, sau direcția lichidării acestor focare, astfel încît să se netezească calea spre stabilirea unor relații de prietenie între state, indiferent de orînduirea lor socială. Dacă va fi lichidată actuala încredințare și guvernul R.F. Germane va contribui la dezvoltarea relațiilor economice cu Uniunea Sovietică, cu Republica Populară Chineză și cu celelalte țări socialiste, cu toate țările lumii, poporul german va găsi un și mai larg câmp de aplicare a forțelor sale. El ar putea să-și dezvolte economia, să-și ridice bunăstarea materială și să-și sporească bogăția materială și spirituală a națiunii.

Domnul Adenauer declară, a spus în continuare N. S. Hrușciov, că Republica Federală Germană nu va colabora cu Uniunea Sovietică dacă țara noastră nu va plăti pentru aceasta colaborare. În politică, domnule, ce ar, nu trebuie să te comporți cu o bîcșă în pravala. Nu avem pentru ce să vă plătim, nu vă datorăm nimic. Am dori să înțelegem că pentru R.F.G. nu poate exista o altă politică rațională decît cea a colaborării pașnice cu vecinii săi, alți din Răsărit și alți din Apus, cu niște div. singur, nici cu ajutorul aliaților dv., nu sîntem în stare să lichidăm orînduirea socialistă din Germania Ră. Săptămîna.

Trebuie să te situezi pe terenul unei politici realiste, care corespunde unui anumit moment istoric. Sîntem gata să vă ascultăm propunerile. Dacă acestea vor fi raționale, sîntem de acord să ne așezăm în jurul acestor mese și să examinăm propunerile dv. și a dv. noastre, pentru a găsi o bază reciproc acceptabilă în vederea unui acord și pentru a-l semna.

Dacă veți pune în condiția Republica Democrată Germană să

revoale normală a Berlinului Occidental, legăturile acestui oraș cu țările care și-au dorit să-l întreprindă, precum și accesul acestor țări în orașul liber. Sîntem de asemenea de acord cu la respectarea statutului orașului liber să participe Organizația Națiunilor Unite și altele.

În primul rînd, Statele Unite au întreprins, cu sprijinul deplin al Angliei, o încercare de a reduce în esență la zero rezultatele utile obținute de conferința experților care a avut loc în vara anului trecut la Geneva. Guvernul american, care aprobă mai mult decît douăzeci de declarații potrivit cărora „a-și fi ivit anumite „date noi” ale problemei din care ar reieși că exploziile nucleare subterane ar fi, chipurile, mai greu de detectat, decît se credează în prezent. În realitate, a arătat N. S. Hrușciov, lucrurile stau tocmai invers: cu timpul va deveni tot mai ușor să se detecteze orice fel de explozii nucleare, întrucît tehnica detectării se perfecționează mereu.

Același scop — de a împiedica încheierea unui acord — îl urmărește și cererile prezentate de S.U.A. și Anglia cu prilejul discuțiilor problemei instituirii sistemului de control asupra respectării unui acord cu privire la încetarea experimentelor. Ele doresc ca posturile de detectare a exploziilor, a căror instalare este prevăzută, să dispună numai de personal străin, astfel încît inspecții străine să aibă acces în mod peșingherit în teritoriul al țărilor semnatarilor acordului. Ele doresc de asemenea să creeze o situație în care comisia de control cărora li vor fi subordonate aceste posturi și acești inspecții să poată impune prin majoritatea mecanică a voturilor reprezentanților puterilor occidentale hotărîri ale căror interese securității Uniunii Sovietice.

Nu vom accepta niciodată aceasta, a spus N. S. Hrușciov. A accepta satis-

facerea unor cereri ca cele prezentate acum la Geneva de către delegațiile S.U.A. și Angliei înseamnă a fi de acord cu organizarea pe teritoriul nostru a unei adevărate rețele de spionaj a puterilor occidentale.

S-ar putea replica, a spus în continuare N. S. Hrușciov, că făcînd aceste propuneri S.U.A. și Anglia admît instituirea aceluiași sistem de control și pe teritoriile lor. S-ar putea să fie așa, dar noi nu avem nevoie să facem spionaj pe teritoriile lor, întrucît nu urmărim scopuri de război. Nu avem baze militare în jurul S.U.A., nici în Mexic, nici în Canada, nici în alte țări învecinate cu S.U.A.

Uniunea Sovietică nu are în general nici un fel de baze pe teritoriile altor state, pentru că considerăm că creșterea unor astfel de baze, îndosebi la o mare depărtare de teritoriul țării respective, nu înseamnă altceva decît pregătirea războiului, pregătirea agresiunii. După ce ne-am înconjurat cu bazele lor militare, puterile occidentale vor să obțină acum ca și pe teritoriul nostru să creeze baze pentru serviciul lor militar de spionaj, să obțină dreptul de a efectua zboruri deasupra teritoriului sovietic, pentru a avea posibilitatea ca, cu ajutorul acestor spioni, să aleagă mai bine momentul în vederea atacului în funcțiunile a bazelor lor militare împotriva țării noastre.

Ele vor ca noi să le mai și ajutăm în realizarea acestor planuri. Nu e prea de tot, domnule?

Sîntem pentru stabilirea unui control corespunzător asupra încetării experimentelor nucleare. Dar nu vom îngădui ca, sub paravanul controlului, puterile occidentale să încalce suveranitatea țărilor noastre.

Dacă S.U.A. și Anglia vor renunța la pretențiile lor absurde, Uniunea Sovietică este gata să asigure toate condițiile pentru funcționarea eficientă a posturilor de control, cu participarea reprezentanților străini, pentru instalarea aparaturii și deservirea lor.

N. S. Hrușciov a subliniat că partenerii U.R.S.S. la tratativele de la Geneva, făcînd propuneri cu totul inacceptabile, vor proba să frîneze dezvoltarea acestei probleme, așa cum au făcut cu problema preîntîmpinării unui atac prin surprindere, pe care au adus-o într-un punct mort. Probabil că și la conferința pentru încetarea experimentelor, ei intenționează să tergiverseze lucrurile pînă la un anumit moment, pentru a pregăti opinia publică în vederea forțării tratativei, iar apoi pentru a forța în general rezolvarea acestei probleme importante. Nu se fi decît mulțumit cu presupunerea mea că au se adevărat.

În ce privește Uniunea Sovietică, a spus N. S. Hrușciov, vreau să reafirm dorința noastră de a obține un acord cît mai grabnic cu privire la încetarea experimentelor nucleare. Sîntem gata să semnăm oricînd un acord în această problemă, bazat pe condiții raționale, care să asigure controlul necesar asupra exploziilor.

Subînțeleg că cuvîntările delegațiilor la Congres și cuvîntările de salut ale conducătorilor delegațiilor partidelor comuniste și muncitorești frățești au exprimat o deplină unanimitate și solidaritate internațională, o unitate de vederi asupra tuturor problemelor mișcării comuniste și mun-

de dorința de a pleca în S.U.A., el despre altceva — despre drepturile omului. Nu înțeleg de ce președintele mai privează de posibilitatea de a mi bucura de un drept de care se bucură alții — dreptul de a vizita această țară.

În ce îi privește, oamenii sovietici au cu totul altă atitudine în această problemă. Sîntem mulțumiți în acest sîntem vizităm de oameni politici și de țărîni din alte țări. Și dacă domnul președinte s-ar hotărî să viziteze țara noastră, el ar fi primit cu o sinceră ospitalitate alt de guvernul nostru, cit și de poporul sovietic. El poate juca și sine pe cine vrea, cu toți vor îi oaspeți bineveniti. Domnul președinte nu are decît să examineze harta Uniunii Sovietice și să-și aleagă regiunile din țara noastră pe care ar dori să le viziteze. Țara noastră este vastă și în ea există multe locuri interesante, demne de vizitat. O astfel de vizită ar fi fără îndoială folositoare pentru cele două țări ale noastre și ar fi aprobată de popoarele Statelor Unite și Uniunii Sovietice. Facem această invitație fără să insistăm asupra recunoașterii.

De la tribuna Congresului, N. S. Hrușciov a chemat poporul german să sprijine propunerile avînd drept scop înfruntarea păcii în Europa și a securității popoarelor.

Ne exprimăm speranța, a spus el, că muncitorii, țărîni, intelectuali germani, precum și conducătorii partidelor din Germania Occidentală, oamenii de stat din R.F. Germană, își vor da seama de răspunderea ce le revine în ce privește direcția în care se va dezvolta Germania Occidentală — direcția menținerii unor focare de conflict militar între popoare, sau direcția lichidării acestor focare, astfel încît să se netezească calea spre stabilirea unor relații de prietenie între state, indiferent de orînduirea lor socială. Dacă va fi lichidată actuala încredințare și guvernul R.F. Germane va contribui la dezvoltarea relațiilor economice cu Uniunea Sovietică, cu Republica Populară Chineză și cu celelalte țări socialiste, cu toate țările lumii, poporul german va găsi un și mai larg câmp de aplicare a forțelor sale. El ar putea să-și dezvolte economia, să-și ridice bunăstarea materială și să-și sporească bogăția materială și spirituală a națiunii.

Domnul Adenauer declară, a spus în continuare N. S. Hrușciov, că Republica Federală Germană nu va colabora cu Uniunea Sovietică dacă țara noastră nu va plăti pentru aceasta colaborare. În politică, domnule, ce ar, nu trebuie să te comporți cu o bîcșă în pravala. Nu avem pentru ce să vă plătim, nu vă datorăm nimic. Am dori să înțelegem că pentru R.F.G. nu poate exista o altă politică rațională decît cea a colaborării pașnice cu vecinii săi, alți din Răsărit și alți din Apus, cu niște div. singur, nici cu ajutorul aliaților dv., nu sîntem în stare să lichidăm orînduirea socialistă din Germania Ră. Săptămîna.

Trebuie să te situezi pe terenul unei politici realiste, care corespunde unui anumit moment istoric. Sîntem gata să vă ascultăm propunerile. Dacă acestea vor fi raționale, sîntem de acord să ne așezăm în jurul acestor mese și să examinăm propunerile dv. și a dv. noastre, pentru a găsi o bază reciproc acceptabilă în vederea unui acord și pentru a-l semna.

Dacă veți pune în condiția Republica Democrată Germană să

revoale normală a Berlinului Occidental, legăturile acestui oraș cu țările care și-au dorit să-l întreprindă, precum și accesul acestor țări în orașul liber. Sîntem de asemenea de acord cu la respectarea statutului orașului liber să participe Organizația Națiunilor Unite și altele.

În primul rînd, Statele Unite au întreprins, cu sprijinul deplin al Angliei, o încercare de a reduce în esență la zero rezultatele utile obținute de conferința experților care a avut loc în vara anului trecut la Geneva. Guvernul american, care aprobă mai mult decît douăzeci de declarații potrivit cărora „a-și fi ivit anumite „date noi” ale problemei din care ar reieși că exploziile nucleare subterane ar fi, chipurile, mai greu de detectat, decît se credează în prezent. În realitate, a arătat N. S. Hrușciov, lucrurile stau tocmai invers: cu timpul va deveni tot mai ușor să se detecteze orice fel de explozii nucleare, întrucît tehnica detectării se perfecționează mereu.

Același scop — de a împiedica încheierea unui acord — îl urmărește și cererile prezentate de S.U.A. și Anglia cu prilejul discuțiilor problemei instituirii sistemului de control asupra respectării unui acord cu privire la încetarea experimentelor. Ele doresc ca posturile de detectare a exploziilor, a căror instalare este prevăzută, să dispună numai de personal străin, astfel încît inspecții străine să aibă acces în mod peșingherit în teritoriul al țărilor semnatarilor acordului. Ele doresc de asemenea să creeze o situație în care comisia de control cărora li vor fi subordonate aceste posturi și acești inspecții să poată impune prin majoritatea mecanică a voturilor reprezentanților puterilor occidentale hotărîri ale căror interese securității Uniunii Sovietice.

Nu vom accepta niciodată aceasta, a spus N. S. Hrușciov. A accepta satis-

facerea unor cereri ca cele prezentate acum la Geneva de către delegațiile S.U.A. și Angliei înseamnă a fi de acord cu organizarea pe teritoriul nostru a unei adevărate rețele de spionaj a puterilor occidentale.

S-ar putea replica, a spus în continuare N. S. Hrușciov, că făcînd aceste propuneri S.U.A. și Anglia admît instituirea aceluiași sistem de control și pe teritoriile lor. S-ar putea să fie așa, dar noi nu avem nevoie să facem spionaj pe teritoriile lor, întrucît nu urmărim scopuri de război. Nu avem baze militare în jurul S.U.A., nici în Mexic, nici în Canada, nici în alte țări învecinate cu S.U.A.

Uniunea Sovietică nu are în general nici un fel de baze pe teritoriile altor state, pentru că considerăm că creșterea unor astfel de baze, îndosebi la o mare depărtare de teritoriul țării respective, nu înseamnă altceva decît pregătirea războiului, pregătirea agresiunii. După ce ne-am înconjurat cu bazele lor militare, puterile occidentale vor să obțină acum ca și pe teritoriul nostru să creeze baze pentru serviciul lor militar de spionaj, să obțină dreptul de a efectua zboruri deasupra teritoriului sovietic, pentru a avea posibilitatea ca, cu ajutorul acestor spioni, să aleagă mai bine momentul în vederea atacului în funcțiunile a bazelor lor militare împotriva țării noastre.

Ele vor ca noi să le mai și ajutăm în realizarea acestor planuri. Nu e prea de tot, domnule?

Sîntem pentru stabilirea unui control corespunzător asupra încetării experimentelor nucleare. Dar nu vom îngădui ca, sub paravanul controlului, puterile occidentale să încalce suveranitatea țărilor noastre.

Dacă S.U.A. și Anglia vor renunța la pretențiile lor absurde, Uniunea Sovietică este gata să asigure toate condițiile pentru funcționarea eficientă a posturilor de control, cu participarea reprezentanților străini, pentru instalarea aparaturii și deservirea lor.

N. S. Hrușciov a subliniat că partenerii U.R.S.S. la tratativele de la Geneva, făcînd propuneri cu totul inacceptabile, vor proba să frîneze dezvoltarea acestei probleme, așa cum au făcut cu problema preîntîmpinării unui atac prin surprindere, pe care au adus-o într-un punct mort. Probabil că și la conferința pentru încetarea experimentelor, ei intenționează să tergiverseze lucrurile pînă la un anumit moment, pentru a pregăti opinia publică în vederea forțării tratativei, iar apoi pentru a forța în general rezolvarea acestei probleme importante. Nu se fi decît mulțumit cu presupunerea mea că au se adevărat.

În ce privește Uniunea Sovietică, a spus N. S. Hrușciov, vreau să reafirm dorința noastră de a obține un acord cît mai grabnic cu privire la încetarea experimentelor nucleare. Sîntem gata să semnăm oricînd un acord în această problemă, bazat pe condiții raționale, care să asigure controlul necesar asupra exploziilor.

Subînțeleg că cuvîntările delegațiilor la Congres și cuvîntările de salut ale conducătorilor delegațiilor partidelor comuniste și muncitorești frățești au exprimat o deplină unanimitate și solidaritate internațională, o unitate de vederi asupra tuturor problemelor mișcării comuniste și mun-

de dorința de a pleca în S.U.A., el despre altceva — despre drepturile omului. Nu înțeleg de ce președintele mai privează de posibilitatea de a mi bucura de un drept de care se bucură alții — dreptul de a vizita această țară.

În ce îi privește, oamenii sovietici au cu totul altă atitudine în această problemă. Sîntem mulțumiți în acest sîntem vizităm de oameni politici și de țărîni din alte țări. Și dacă domnul președinte s-ar hotărî să viziteze țara noastră, el ar fi primit cu o sinceră ospitalitate alt de guvernul nostru, cit și de poporul sovietic. El poate juca și sine pe cine vrea, cu toți vor îi oaspeți bineveniti. Domnul președinte nu are decît să examineze harta Uniunii Sovietice și să-și aleagă regiunile din țara noastră pe care ar dori să le viziteze. Țara noastră este vastă și în ea există multe locuri interesante, demne de vizitat. O astfel de vizită ar fi fără îndoială folositoare pentru cele două țări ale noastre și ar fi aprobată de popoarele Statelor Unite și Uniunii Sovietice. Facem această invitație fără să insistăm asupra recunoașterii.

De la tribuna Congresului, N. S. Hrușciov a chemat poporul german să sprijine propunerile avînd drept scop înfruntarea păcii în Europa și a securității popoarelor.

Ne exprimăm speranța, a spus el, că muncitorii, țărîni, intelectuali germani, precum și conducătorii partidelor din Germania Occidentală, oamenii de stat din R.F. Germană, își vor da seama de răspunderea ce le revine în ce privește direcția în care se va dezvolta Germania Occidentală — direcția menținerii unor focare de conflict militar între popoare, sau direcția lichidării acestor focare, astfel încît să se netezească calea spre stabilirea unor relații de prietenie între state, indiferent de orînduirea lor socială. Dacă va fi lichidată actuala încredințare și guvernul R.F. Germane va contribui la dezvoltarea relațiilor economice cu Uniunea Sovietică, cu Republica Populară Chineză și cu celelalte țări socialiste, cu toate țările lumii, poporul german va găsi un și mai larg câmp de aplicare a forțelor sale. El ar putea să-și dezvolte economia, să-și ridice bunăstarea materială și să-și sporească bogăția materială și spirituală a națiunii.

Domnul Adenauer declară, a spus în continuare N. S. Hrușciov, că Republica Federală Germană nu va colabora cu Uniunea Sovietică dacă țara noastră nu va plăti pentru aceasta colaborare. În politică, domnule, ce ar, nu trebuie să te comporți cu o bîcșă în pravala. Nu avem pentru ce să vă plătim, nu vă datorăm nimic. Am dori să înțelegem că pentru R.F.G. nu poate exista o altă politică rațională decît cea a colaborării pașnice cu vecinii săi, alți din Răsărit și alți din Apus, cu niște div. singur, nici cu ajutorul aliaților dv., nu sîntem în stare să lichidăm orînduirea socialistă din Germania Ră. Săptămîna.

Trebuie să te situezi pe terenul unei politici realiste, care corespunde unui anumit moment istoric. Sîntem gata să vă ascultăm propunerile. Dacă acestea vor fi raționale, sîntem de acord să ne așezăm în jurul acestor mese și să examinăm propunerile dv. și a dv. noastre, pentru a găsi o bază reciproc acceptabilă în vederea unui acord și pentru a-l semna.

Dacă veți pune în condiția Republica Democrată Germană să

revoale normală a Berlinului Occidental, legăturile acestui oraș cu țările care și-au dorit să-l întreprindă, precum și accesul acestor țări în orașul liber. Sîntem de asemenea de acord cu la respectarea statutului orașului liber să participe Organizația Națiunilor Unite și altele.

În primul r